

**AMENDMENTS TO THE CLAIMS:**

Please replace the claims with the claims provided in the listing below wherein status, amendments, additions and cancellations are indicated.

1. (Currently Amended) Method for grinding a rotationally-symmetrical machine part (17) ~~with~~ having two axle parts (18, 19) and a center part [(20)] situated therebetween that has an enlarged diameter and ~~on which is embodied an active~~ a surface [(22)] at least approximately in the shape of a truncated cone ~~surface with~~ having a cross-section that has a contour that is a straight line or is curved, whereby said machine part [(17)] held at its ends and rotationally driven ~~to rotation~~ is ground in a single ~~clamping~~ chucking, comprising

~~in that~~ positioning a grinding spindle (14) ~~with~~ supporting a first grinding wheel [(15)] that is cylindrical in shape and has a straight-line or ~~conforming~~ curved circumferential contour conforming to the contour of said center part is ~~positioned~~ perpendicular to said ~~active~~ truncated cone surface (22), ~~whereby the~~ with an axial extension of said first grinding wheel (15) ~~covers the~~ covering a radial angular extension of said ~~active~~ truncated cone surface, (22) ~~and the~~ positioning ~~occurs in that~~ being effected by moving said first grinding wheel [(15)] and said machine part (17) ~~are moved~~ relative to one another in [(the)] a direction of [(its)] a longitudinal axis [(23)] of the machine part.

~~and in that~~ grinding cylindrical exterior surfaces (24) ~~located on~~ of said machine part (17) ~~are ground using~~ by longitudinal grinding with a second grinding wheel [(16)] that is situated uniaxially with said first grinding wheel [(15)] on said grinding spindle [(14)],

~~whereby~~ said grinding spindle (14) ~~acts~~ acting successively with said first grinding wheel on said ~~active~~ truncated cone surface [(22)] and with said second grinding wheel on said cylindrical exterior surfaces [(24)], ~~whereby it~~ pivots said successive acting of the first and the second grinding wheels on the machine part comprising pivoting said grinding spindle about two pivot axes (12; 13) that are perpendicular to one another and ~~is displaced~~ displacing said grinding spindle relative to said machine part [(17)] in the direction of [(its)] the longitudinal axis [(23)] of the machine part and perpendicular thereto, ~~X-axis~~ [sic].

2. (Currently Amended) Method in accordance with claim 1, ~~characterized in that~~ wherein the width of said second grinding wheel [(16)] is less than that of said first grinding wheel [(15)].

3. (Currently Amended) Method in accordance with claim 1 or 2, ~~characterized in that~~ wherein the grinding of the cylindrical exterior surfaces (24) ~~situated on~~ of said machine part (17) ~~are ground using~~ comprises rough-grinding.

4. (Currently Amended) Method in accordance with claim 1 or 2, ~~characterized in that~~ wherein the grinding of the cylindrical exterior surfaces (24) ~~located on~~ of said machine part (17) ~~are ground using~~ comprises plunge-cut grinding.

5. (Currently Amended) Method in accordance ~~with any of claims~~ claim 1 ~~through 4~~ or 2, ~~characterized in that~~ wherein said machine part ~~[(17)]~~ is ~~clamped~~ chucked between centers (6, 7) and driven to rotate by at least one of said centers ~~[(6)]~~.

6. (Currently Amended) Method in accordance with ~~any of claims~~ claim 1 ~~through 5~~ or 2, ~~characterized in that when~~ wherein said machine part ~~[(17)]~~ is held horizontally; ~~said grinding wheel (14) is pivoted about a vertically running~~ and first pivot axis (12) and ~~about a second~~ of said pivot axis (13) ~~that runs horizontally~~ axes are vertical and horizontal, respectively.

7. (Currently Amended) Apparatus for grinding a rotationally-symmetrical machine part (17) ~~with~~ having two axle parts (18, 19) and a center part [(20)] situated therebetween that has an enlarged diameter and ~~on which is embodied an active a~~ surface [(22)] at least approximately in the shape of a truncated cone ~~surface with a~~ having cross-section that has a contour that is a straight line or is curved, whereby said machine part held at its ends and rotationally driven is ground in a single chucking in particular for performing the method in accordance with any of claims 1 through 6, comprising

~~— with tension and drive members for clamping chucking~~ said machine part [(17)] at its end-faces and for rotationally driving it ,

~~— with a grinding spindle slide (9) that can be moved~~ movable in a direction running transverse to ~~[[the]]~~ a longitudinal axis [(23)] of said machine part [(17)], said machine part and said grinding spindle slide being longitudinally mutually displaceable in a direction parallel to said longitudinal axis of said machine part,

~~— with a device for mutual longitudinal displacement of said machine part (17) and said grinding spindle slide (9) in a direction parallel to said longitudinal axis (23) of said machine part 17,~~

~~—~~with a grinding spindle ~~[(14)]~~ that is arranged via two pivot axes ~~(12, 13)~~ that are perpendicular to one another on said grinding spindle slide ~~[(9)]~~, and

~~—~~and with two grinding wheels ~~(15, 16)~~ that are borne uniaxially on said grinding spindle ~~[(14)]~~ and that are rotationally driven thereby, said first grinding wheel being intended for grinding said truncated cone surface having a width at least equal to a radial angular extension of said truncated cone surface, said second grinding wheel being intended for grinding cylindrical circumferential surfaces of said machine part having a lesser width than said first grinding wheel and said first and said second grinding wheels being mounted overhung on a same side of the grinding spindle.

~~—~~of which said first grinding wheel ~~(15)~~ intended for grinding said active surface ~~(22)~~ situated on said machine part ~~(17)~~ has a width that corresponds at least to the radial angular extension of said active surface ~~(22)~~;

~~—~~while said second grinding wheel ~~(16)~~ intended for grinding cylindrical circumferential surfaces ~~(24)~~ has a narrower width;

~~and in which said grinding wheels (15,16) are mounted overhung on one and the same side of said grinding spindle (14).~~

8. (Currently Amended) Apparatus in accordance with claim 7, ~~characterized in that~~ wherein said tension and drive members for clamping chucking said machine part (17) ~~are formed by~~ comprise sleeves (4, 5) that are attached to a workpiece headstock [(2)] and tailstock [(3)] and that centeringly engage with respective centers (6, 7) disposed on [(them)] end-face bores [(37)] of said machine part [(17)], and ~~in that at least~~ said center (6) ~~disposed on said~~ at the workpiece headstock [(2)] is provided with a coupling that is mechanically linked to said end-face bore [(37)] ~~of said machine part (17) thereat~~ via tension members that act radially from inside to outside for the purpose of rotationally carrying [(it)] the machine part.

9. (Currently Amended) Apparatus in accordance with claim 8, ~~characterized in that~~ wherein said coupling is ~~embodied as~~ comprises a split cone coupling[[, the]] having outwardly spreading tensions members ~~of which are embodied as clamping in the form of chucking jaws (36) and are~~ arranged in [(the)] a region of [(the)] a tip of a longitudinal bore [(30)] of

[[the]] a shaft [(5)] situated on said workpiece headstock [(2)] and ~~in that~~ said ~~clamping~~ chucking jaws [(36)] are actuated by a connecting rod [(31)] that passes through said longitudinal bore [(30)] and in [[the]] a region of said ~~clamping~~ chucking jaws [(36)] is provided with an actuating cone [(33)].

10. (Currently Amended) Method in accordance with claim 8 or 9, ~~characterized in that~~ wherein at their respective shafts ~~shaft (4, 5)~~ said centers (6, 7) located on at least one of said ~~workpiece~~ headstock (2) ~~and/or~~ and said tailstock [(3)] are supported by one or more rests (26, 27).

11. (Currently Amended) Apparatus in accordance with any of claims 7 through [(10)] 9, ~~characterized in that~~ wherein said tension and drive members for clamping and for rotationally driving said machine part [(17)] are disposed on a grinding table [(8)] that can be moved in [[the]] a longitudinal direction of said machine part [(17)] relative to said grinding spindle slide [(9)].

12. (Currently Amended) Apparatus in accordance with any of claims 7 through [(11)] 9, ~~characterized in that~~ wherein arranged on said

F-8512

grinding spindle slide via a first of said pivot axis ~~(12)~~ axes that runs perpendicular to its displacement plane is a grinding headstock ~~[(11)]~~ on which said grinding spindle ~~[(14)]~~ is pivotably disposed via a second of said pivot axis ~~(13)~~ axes that runs perpendicular to said first pivot axis ~~[(12)]~~.